

تحليل أخطاء الفونيم في قراءة نص اللغة العربية
(دراسة وصفية في الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مفتاح الإيمان باندونج)

رسالة

مقدمة للحصول على درجة سرجنا التربوي

بقسم تعليم اللغة العربية



تقدمها:

وتري أدياني

رقم التسجيل: ١٥.٦٢٢٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية تعليم اللغات والآداب

جامعة إندونيسيا التربوية

٢٠١٩

**ANALISIS KESALAHAN FONEM DALAM MEMBACA TEKS BAHASA
ARAB**

(Studi Deskriptif pada Siswa Kelas VIII SMP Miftahul Iman Bandung)

Oleh

Witri Adiyani

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Witri Adiyani 2019

Universitas Pendidikan Indonesia

Juli 2019

© Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian,
dengan dicetak ulang, difotokopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis.

صفحة التصحيح

وتري أدياني

تحليل أخطاء الفونيم في قراءة نص اللغة العربية

(دراسة في الفصل الثامن بالمدرسة الثنوية مفتاح الإيمان)

هذه الرسالة تحت إشراف:

المشرف الأول


الدكتور الحاج ديدنيج راضي الدين، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٥١٠٠٧١٩٩٠٠١١٠٠١

المشرفة الثانية


الدكتور الحاجة نونج نور شمسية الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٢٠٥١٣١٩٨٨٠٣٢٠٠١

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج يمان نور بيان، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٦٠٨٢٩١٩٩٠٠١١٠٠١

صفحة تصحيح للجنة الامتحان

المتحن الأول،



الأستاذ الدكتور الحاج مامان عبد الرحمن، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦١.٦١٨١٩٨٧.٣١٠.٠٣

المتحن الثاني،



الدكتور الحاج بايان نور بيان، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٦.٨٢٩١٩٩.٠١١.٠.٠١

المتحن الثالث،



الحاج أسف صفيان، الماجستير

رقم الموظف: ١٩٨٠.٠١١٧٢.٠٥.٢١.٠.٠٢

LEMBAR PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul: *Analisis Kesalahan Fonem dalam Membaca Teks Bahasa Arab* (Studi Deskriptif pada Siswa Kelas VIII SMP Miftahul Iman Bandung) ini beserta seluruh isinya adalah benar-benar karya sendiri. Saya tidak melakukan penjiplakan atau pengutipan dengan cara yang tidak sesuai dengan etika keilmuan yang berlaku dalam masyarakat keilmuan.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko/sanksi apabila di kemudian hari ditemukan adanya pelanggaran etika keilmuan atau ada klaim dari pihak lain terhadap keaslian karya saya ini.

Bandung, Juli 2019

Yang Membuat Pernyataan,



Witri Adiyani

1506228

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين و
على اله وصحبه أجمعين.

أشكر شكرا كثيرا إلى الله عزّوجلّ على كلّ رحمة وهداية حتى أستطيع أن
أقوم بإتمام كتابت هذه الرسالة العلمية تحت الموضوع "تحليل أخطاء الفونيم
في قراءة نص اللغة العربية (دراسة وصفية في الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية
مفتاح الإيمان باندونج)". وهذه الرسالة لا يمكن أن تتم بمساعدة المساعدين.
لذلك، أقدم ألف شكر لهم. والأخص منهم:

١. المكرم الدكتور الحاج يايان نور بيان، الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة
العربية، كلية تعليم اللغات والاداب، جامعة إندونيسيا التربوية باندونج الذي
قد شجعتني لإتمام هذه الرسالة العلمية.

٢. المكرم الدكتور الحاج ديدنيج راشيدين، الماجستير، كمشرف أول قد بذل
اهتمامه وفرغ أوقاته الثمينة في إعطاء التوجيهات النافعة والإرشادات
الوافرات.

٣. المكرمة الدكتورة الحاجة نونونج نور شمسية الماجستير كمشرفة ثانية قد
أشرفتني إشرافا بسماحة حتى أنتهي كتابة هذه الرسالة في وقت تام.
٤. الأساتيد والأستاذة في قسم تعليم اللغة العربية الذين علّموا الباحثة علوما
نافعة.

٥. والديّ المحبوبان العزيزان وهما دودي سومانتيري وديدي سومارني اللذان قد
بذلا دعاء و دفعا كبيرا لأكون ناجحة في الدراسة، عسى الله ان يرحمهما
ويجزى فضلهم.

٦. والتلاميذ في المدرسة الثانوية مفتاح الإيمان باندونج الذين ساعدوني في كتابة
هذه الرسالة.

٧. جميع أصحابي في مرحلة ٢٠١٥ الذين شجّعوني وساعدوني في كتابة هذه الرسالة.

٨. وجميع المساعدين الذين لم أستطع أن أذكرهم واحدا فواحدا. جزاهم الله خيرا كثيرا, عسى الله أن يقبل أعمالهم ويجزيهم أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة, عسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة.

باندونج, يوليو ٢٠١٩ م

الباحثة



وتري أدباني

ANALISIS KESALAHAN FONEM DALAM MEMBACA TEKS BAHASA ARAB

(Studi Deskriptif pada Siswa Kelas VIII SMP Miftahul Iman Bandung)

Witri Adiyani

Dr. H. Dedeng Rosyidin, M.Ag.

Dr. Hj. Nunung Nursyamsiah, M.Pd.

Abstrak

Sebagai non-Arab, membaca huruf Arab tidak semudah membaca huruf Indonesia. Karena setiap bahasa memiliki fonem yang berbeda, seperti yang peneliti temukan di SMP Miftahul Iman, kebanyakan siswa keliru dalam menyebutkan setiap huruf-hurufnya, dan hal tersebut akan berdampak pada kekeliruan maknanya pula. Sehingga peneliti tertarik untuk melakukan penelitian mengenai pelafalan fonem siswa. Penelitian ini bertujuan untuk mengkaji kesalahan siswa dalam membaca teks bahasa Arab, serta mengetahui faktor penyebab dan solusinya. Data pada penelitian ini berupa tes pelafalan disertai hasil wawancara. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dan rekam. Subjek penelitian ini 6 siswa kelas VIII. Dari hasil penelitian, dapat disimpulkan bahwa kesalahan fonem yang dilakukan siswa adalah 1) Dalam melafalkan fonem huruf hijaiyah, terjadi kesalahan pada huruf (ث), (خ), (ذ), (ز), (س), (ش), (ط), (ف), (هـ), (و). 2) Dalam melafalkan bunyi vokal, terjadi kesalahan pada kata (هَذَا), (خَالِدٌ), (يَقْرَأُ), (يَذْهَبُ), (يَرْجِعُ), (الدِّيْنِيَّةُ), (بَيْتِهِ), (نَشِيْطٌ), (صَدِيْقٌ), (طَالِبٌ), (هُوَ). 3) Dalam melafalkan konsonan, terjadi kesalahan pada kata (هَذَا), (خَالِدٌ), (صَدِيْقٌ), (طَالِبٌ), (نَشِيْطٌ), (يَرْجِعُ), (الْمَدْرَسَةِ), (مَكْتَبَةِ), (مُجِدُّ), (يَقْرَأُ), (بَعْضِ), (لِلْقُرَاءَةِ), (كَثِيْرًا), (يَذْهَبُ), (الظُّهْرِ), (أَلَى). Adapun faktor penyebabnya yaitu karakter bahasa Arab yang berbeda dengan bahasa Indonesia; lingkungan; faktor psikologis; faktor guru; bahasa Arab merupakan pelajaran baru bagi siswa; kurangnya latihan; serta sarana dan prasana yang tidak memadai.

Kata Kunci: Kesalahan Fonem, Pembeda Makna, Membaca

تحليل أخطاء الفونيم في قراءة نص اللغة العربية

(دراسة وصفية في الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مفتاح الإيمان باندونج)

وتري أدياني

الدكتور الحاج ديدينج راشيديين, الماجستير

الدكتور الحاجة نونونج نور شمسية الماجستير

ملخص

قراءة نص العربية للمتعلمين غير الناطقين بها أصعب من قراءة نص الإندونيسية. لأن كل اللغات لديها الفونيم المختلف. كما وجدت الباحثة أن نطق الفونيم العربية في المدرسة الثانوية مفتاح الإيمان. كثير من الطلاب نطقوا خطأ في بعض الحروف و ستغير في اخطاء المعنى. بحيث تهتم الباحثة ان تبحث عن نطق الفونيم على الطلاب. يهدف هذا البحث لتحليل أخطاء الطلاب في نطق نص العربية. ويعرف عوامل مؤثرته وإختياره. البيانات في هذا البحث كإختبارات النطق مع نتائج المقابلة. جمع البيانات بطريقة الإستماع و التسجيل, العينات في هذا البحث هي ستة الطلاب من الفصل الثامن بالمدرسة الثانوية مفتاح الإيمان. ونتائج البحث مستنتج أن خطأ الفونيم على الطلاب يعني: (١) في نطق الحروف الهجائية, حدث الخطأ في الحرف (ث), (خ), (ذ), (ز), (س), (ش), (ظ), (ف), (ه). (٢) في نطق الصوتي, حدث الخطأ في الكلمة (هَذَا), (خَالِدٌ), (هُوَ), (طَالِبٌ), (صَدِيقٌ), (نَشِيطٌ), (بَيْتُهُ), (الدِّينِيَّةُ), (يَرْجِعُ), (يَذْهَبُ), (يَقْرَأُ). (٣) في نطق الساكن, حدث الخطأ في الكلمة (هَذَا), (خَالِدٌ), (صَدِيقٌ), (طَالِبٌ), (نَشِيطٌ), (يَرْجِعُ), (الظُّهْرُ), (يَذْهَبُ), (كَثِيرًا), (لِلْقِرَاءَةِ), (بَعْضُ), (يَقْرَأُ), (مُجِدُّ), (مَكْتَبَةٌ), (المُدْرَسَةِ), (إِلَى). اما عوامل مؤثرته هي (١) العربية والإندونيسية لهما شخصية مختلفة (٢) البيئة (٣) عوامل النفسية (٤) عوامل المعلم (٥) اللغة العربية هي تعليم الجديدة للطلاب (٦) عدم الممارسة و (٧) نقص من الوسائل و اللوازم التمهيديّة.

الكلمات الرئيسية : أخطاء الفونيم, تمييز المعنى, القراءة

Analysis of Phoneme Error in Reading Arabic Texts
(Descriptive Study on Grade VIII Students of Miftahul Iman Middle School
Bandung)

Witri Adiyani

Dr. H. Dedeng Rosyidin, M.Ag.

Dr. Hj. Nunung Nursyamsiah, M.Pd

Abstract

Reading Arabic texts for non native speaker is not as easy as reading Indonesia texts. Because every language has different phonemes. As the researchers at Miftahul Iman Middle School found in pronouncing of Arabic phonemes, students were mostly mistaken in mentioning each letters, and this would have an impact on their mistaken meanings as well. So researcher interested on doing study about pronunciation of students phoneme. The purpose of this study is to review students faults in reciting arabic text and to know the proper causes also the solutions for the problem. The data in this study is a pronunciations test of hijaiyah letters and the Arabic text along with the result of interview. Data collection is done by using listening methods and recording technique. The subjects of this study is 6 students of 8th grade in Miftahul Iman Middle School, Bandung. The results of the study concluded that the phoneme errors made by students were 1) On pronouncing the hijaiyah phonemes, an error occurred in letters (ث), (خ), (ذ), (ز), (س), (ش), (ظ), (ف), (ه). 2) On reciting vowels, an error occurs, namely the sound of words (هَذَا), (خَالِدٌ), (هُوَ), (طَالِبٌ), (صَدِيقٌ), (تَشِيْطٌ), (بَيْتُهُ), (الَّذِيْنَ), (يَرْجِعُ), (يَرْجِعُ), (يَذْهَبُ), (يَقْرَأُ). 3) On pronouncing the consonants contained in the words (هَذَا), (خَالِدٌ), (صَدِيقٌ), (طَالِبٌ), (تَشِيْطٌ), (يَرْجِعُ), (الظُّهْرُ), (يَذْهَبُ), (كَثِيْرًا), (لِلْقَا), (الْمَدْرَسَةِ), (مَكْتَبَةِ), (مُجِدُّ), (يَقْرَأُ), (بَعْضِ), (لِلْفَرَاءَةِ), (أَلَى). The contributing factors are the differences of Arabic characters and Indonesian, environment; psychological factors; teacher factors; Arabic is a new lesson for students; lack of training or practice also inadequate facilities and infrastructures.

Keywords: Phoneme Errors, Meaning Difference, Reading.

محتويات

الموضوع	الصفحة
شكر وتقدير.....	أ.....
ملخص.....	ج.....
محتويات.....	و.....
قائمة الجداول.....	ط.....

الباب الأول : مقدمة

١.١ التمهيد للمشكلة.....	١.....
١.٢ صياغة المشكلة.....	٤.....
١.٣ أهداف البحث.....	٤.....
١.٣.١ اهداف العام.....	٤.....
١.٣.٢ اهداف الخاصة.....	٤.....
١.٤ فوائد البحث.....	٤.....
١.٤.١ فوائد النظرية.....	٤.....
١.٤.٢ فوائد العملية.....	٤.....
١.٥ نظام الكتابة.....	٤.....

الباب الثاني : الإطار النظري

٢.١ تحليل أخطاء اللغة وعوامل مؤثرتها.....	٦.....
٢.١.١ تحليل أخطاء اللغة.....	٦.....
٢.١.٢ عوامل المؤثرة لأخطاء اللغة.....	٧.....

٧.....	٢.٢ تحليل أخطاء الفونيم وعوامل مؤثره
٧.....	٢.٢.١ تحليل أخطاء الفونيم
١١.....	٢.٢.٢ عوامل المؤثر لأخطاء الفونيم
١٢.....	٢.٣ النطق
١٢.....	٢.٣.١ عوامل في تعليم النطق
١٥.....	٢.٣.٢ أدوات النطق
١٦.....	٢.٣.٣ تصحيح الأخطاء النطق
١٧.....	٢.٤ تصنيف أصوات في اللغة العربية
١٧.....	٢.٤.١ الصوتي
١٩.....	٢.٤.٢ الحرف الساكن
٢٥.....	٢.٥ أعضاء النطق
٢٦.....	٢.٦ البحوث المناسبة

الباب الثالث: منهجية البحث

٢٩.....	٣.١ تصميم البحث
٢٩.....	٣.٢ عينة البحث ومكانه
٢٩.....	٣.٢.١ عينة البحث
٢٩.....	٣.٢.٢ مكان البحث
٢٩.....	٣.٣ أدوات البحث
٢٩.....	٣.٤ جمع البيانات
٣١.....	٣.٥ تحليل البيانات

٣١.....	٣.٥.١ تخفيض البيانات
٣١.....	٣.٥.٢ عرض البيانات
٣١.....	٣.٥.٣ الاستنتاج من البيانات

الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

٣٢.....	٤.١ نتائج البحث
٣٢.....	٤.١.١ أخطاء الفونيم
٣٧.....	٤.١.٢ أسباب الأخطاء في نطق الفونيم
٣٨.....	٤.١.٣ محاول المعلم في تصحيح لأخطاء الفونيم
٣٩.....	٤.٢ المناقشة
٣٩.....	٤.٢.١ أخطاء الفونيم
٤٩.....	٤.٢.٢ أسباب الأخطاء في نطق الفونيم
٥٥.....	٤.٢.٣ محاول المعلم في تصحيح لأخطاء فونيم

الباب الخامس : خلاصات واقتراحات

٥٨.....	٥.١ خلاصات
٥٩.....	٥.٢ اقتراحات
٦٠.....	المراجع
٦٣.....	الملاحق

قائمة الجداول

- الجدول ٢.١ رمز حرف الساكن العربية واللاتينية.....١٩
- الجدول ٤.١ بيانات اخطاء الفونيم بالهجائية ٣٢
- الجدول ٤.٢ خطأ الصوت [a] مرمزب [-.] و [ā] مرمزب [ا]٣٥
- الجدول ٤.٣ خطأ الصوت [i] مرمزب [-.] و [ī] مرمزب [ي] ٣٥
- الجدول ٤.٤ خطأ الصوت [u] مرمزب [-.] و [ū] مرمزب [و] ٣٥
- الجدول ٤.٥ تغيير الفونيم ٣٥
- الجدول ٤.٦ إزالة الفونيم ٣٦
- الجدول ٤.٧ : إضافة الفونيم ٣٦
- الجدول ٤.٨: بيانات التعليم نطق المعلم ٣٨

المراجع

- اسماعيل, ح. (٢٠٠٧). الازدواجية والخطأ اللغوي. *Journal: دراسات العلوم الإنسانية والاجتماعية* المجلد ٣٤, العدد ١
- إبراهيم, ك. (د.ت) علم اللغة المبرمج الأصوات والنظم الصوتي مطبقا على اللغة العربية. عمادة شؤون المكتبات جامعة الملك سعود. الرياض
- الفتاح, ع. (١٩٩٣). تعليم وتعلم الأصوات العربية الصعبة لغير الناطقين بها. المملكة العربية السعودية: جامعة أم القرى.
- علي, م. (١٩٨٢). أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: المملكة العربية السعودية
- علي الثوري, ع. (٢٠١٦). علم الاصوات عند علماء اللغة العربية الأوائل. *Journal: مجلة الدراسات الاجتماعية*. كلية التعليم المفتوح جامعة العلوم والتكنولوجيا. العدد ٤٧, DOI: 10.20428/JSS.22.1.4
- هاني (٢٠١٨). تحليل أخطاء الصوت في قراءة النص اللغة العربية. الرسالة: جامعي انيدونيسيا الربوية لافي, سعيد (٢٠١٥). تعليم اللغة العربية المعاصرة. كلية التربية بالعريش: جامعة قناة السويس
- الفوزان, ع. (٢٠١١). إضاءات لرفع كفاءة معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض.
- مصطفى, ع. (٢٠١٨). الصوائت عند سيبويه في منظور علم الأصوات الحديث. *Journal: Route Educational and Social Science Journal*. المجلد ٥. ISSN 2148-5518.
- Batmang . (2013). Kesalahan Fonologis dalam Berbicara Bahasa Arab pada Mahasiswa Matrikulasi Stain Kendari . *Journal: Al-Izzah* 1, vol.8, 24, doi: <http://http://ejournal.iainkendari.ac.id/al-izzah/article/view/85>
- Chaer, A. (2009). *Fonologi Bahasa Indonesia*. Jakarta: PT Rineka Cipta
- Departemen Pendidikan Nasional. (2008). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Edisi Keempat. Jakarta: Balai Pustaka
- Fitria, A.(2018). تعليم مخارج الحروف العربية وأثاره في مهارة القراءة. *Journal: al Mahāra Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.4, No.1.P-ISSN: 2477-5835/E-ISSN: 2477-5827
- Haniah, A. (2016). Analisis Kesalahan Bahasa Arab Skripsi Mahasiswa Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. *Journal: UIN Alaudin Makasar. Pendidikan Bahasa Arab*, Vol.4, No.1
- Hasan, Naifah . (2018). علم الأصوات العربية؛ تطوراتها ونظريتها والإستفادة منها لتعليم اللغة العربية. *Journal: Al-Ta'rib, Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban* , Vol. 6, No. 2.
- Hidayat, A. & Musrifatul Uliyah. (2012). *Buku Ajar Kebutuhan Dasar Manusia (KDM) , Pendekatan Kurikulum Berbasis Kompetensi*. Surabaya : Health Books Publishing

- Inderasari, E. dan Agustina, T. (2017). Pembelajaran Bahasa Indonesia Pada Mahasiswa Asing Dalam Program Bipa Iain Surakarta. *Journal: Jurnal Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*. Vol.6, No.2.
- Indrasari, D. (2015). Analisis Kesalahan Fonologi Pada Karangan Berbahasa Jawa Siswa Kelas 111 SD Negeri Kotagede 5 Yogyakarta. Skripsi: Universitas Negeri Yogyakarta
- Izzan, Ahmad.(2007). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora
- Kridalaksana, H. (2001). *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama
- Lathifah, F. (2017). Analisis Kesalahan Fonologi dalam Keterampilan Membaca Teks Bahasa Arab. *Journal: Arabiyat : Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, Vol. 4 No. 2, doi: <http://dx.doi.org/10.15408/a.v4i2.6273>.
- Mackey, W.F.(1974). *Language Teaching Analysis*. London : Longman
- Naifah, H. (2018). Al-Ta'rib, *Journal: Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*. Vol. 6, No. 2.
- Nasution, A. (2012). *Fonetik dan Fonologi Alquran*. Jakarta: Amzah
- Nasution, Sakholid. (2006). *Pengantar Linguistik (Analisis Teori-Teori Linguistik Umum Dalam Bahasa Arab)*. Medan: Nara Press
- Nurbayan, Y. (2008). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung : Zein Al Bayan
- Nurbayan, Y. (2014). Pengaruh Struktur Bahasa Arab Terhadap Bahasa Indonesia dalam Terjemahan Al-Quran. *Journal: Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*. Vol.1, No.1. ISSN: 2356-153X
- Nuryantini, A. (2012). Analisis Kontrastif Antara Fonem Bahasa Arab dan Bahasa Sunda serta Implikasinya dalam Pengajaran Bahasa Arab. Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
- Pateda, Mansoer. (1989). Analisis Kesalahan. NTT: Nusa Indah
- Pringgawidagda, Suwarna. (2002). *Strategi Penguasaan Berbahasa*. Yogyakarta: Adicita Karya Nusa
- Rasyidi, A. (2008). *Active Learning dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang
- Saekan, U. (2014). Komparasi Fonem Segmental Bahasa Indonesia dan Bahasa Inggris. *Journal: Edu-Kata*. Vol.1, No.2

- Sandjaja, S. (2005). *Pengaruh Keterlibatan Orang Tua Terhadap Minat Membaca Anak Ditinjau Dari Pendekatan Stres Lingkungan [Online]*. Diambil dari: <http://www.digilib.its.ac.id>.
- Setyawati, N. (2010). Analisis Kesalahan Berbahasa Indonesia Teori dan Praktik. Surakarta: Yuma Pustaka
- Septi, Rini. (2013). *Alat Ucap Manusia [Online]*. Diambil dari https://www.academia.edu/9183913/ALAT_UCAP_MANUSIA
- Sholehah, S. (2017). Kesalahan Makhorijul Huruf dalam Kemampuan Membaca pada Pembelajaran Bahasa Arab Siswa Kelas VII MTs Nurul Ishlah. Skripsi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Mataram
- Soeparno. (2002). *Dasar-Dasar Linguistik Umum*. Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya
- Suherman. (2012). Penerapan model cooperative learning teknik jigsaw untuk meningkatkan pemahaman siswa dalam pembelajaran IPS pada materi perkembangan teknologi dan transportasi. Skripsi pada FIP Universitas Pendidikan Indonesia
- Sugiyono. (2008). *Metode Penelitian Bisnis*. Alfabeta : Bandung.
- Suparno, D. (2018). Refleksi Variasi Fonologis pada Fonem Bahasa Arab Mesir dan Arab Saudi. *Journal: Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, vol.5, doi: [dx.doi.org/10.15408/a.v5i2.7035](https://doi.org/10.15408/a.v5i2.7035)
- Susiawati, W.(2015). Lafazh dan Makna dalam Perspektif Pemikiran Linguistik Ibn Jinni. *Journal: Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, Vol.2, No.2.
- Syafrawi, A. dan Saefuloh, H. (2014). Pembelajaran Tata Bunyi (Ashwat) Bahasa Arab. *Journal: El-Ibtikar*, vol.03.
- Tarigan, H. G. (2008). *Membaca sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung : Angkasa
- Tarigan, H. G. (2011). *Pengajaran Analisis Kesalahan Berbahasa*. Bandung : Angkasa
- Tarno, Wakidi, dkk. (1992). *Tata Bahasa Dawan. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan Dan Kebudayaan*. Jakarta
- Wahyudi, F. (2008). Kosakata/Istilah Pendidikan yang Diserap dari Bahasa Arab dalam Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab (Kajian Semantik Leksikal). Skripsi pada Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga.
- Zahroh, S. (2014). Metode pembelajaran dalam meningkatkan perkembangan jiwa keagamaan anak. Skripsi pada fakultas Tarbiyah UIN Malang.